



## GENERAL TERMS

### Terms for All Transactions

These General Terms, which shall be accepted by any customer ("Customer"), apply to any quote, order, order acknowledgment, invoice, sale, license or delivery of all products, software, or services provided by Viavi Solutions Italia S.R.L. ("VIAMI"). VIAMI does not accept, expressly or impliedly, and VIAMI hereby rejects and deems deleted, any additional or different terms or conditions that Customer presents, including, but not limited to, any terms or conditions contained or referenced in any order, acceptance, acknowledgment, or other document, or established by trade usage or prior course of dealing, unless VIAMI expressly and unambiguously agrees to such terms and conditions in a duly signed writing. By ordering, accepting delivery, keeping, or using products or otherwise proceeding with any transaction after receipt of the Agreement (as defined below) or after otherwise being notified that such transactions are subject to the Agreement, Customer agrees to the terms of the Agreement. If tender of these terms is deemed an offer, acceptance is expressly limited to the terms of the Agreement.

Le presenti Condizioni Generali, che dovranno essere accettate da qualsiasi cliente ("Cliente"), si applicano a qualsiasi preventivo, ordine, conferma di ricezione d'ordine, fattura, vendita, licenza o consegna di prodotti, software o servizi forniti da Viavi Solutions Italia S.R.L. ("VIAMI"). VIAMI non accetta, sia espressamente che implicitamente, ed intende qui rifiutare e ritenere come non apposta, qualsiasi termine o condizione aggiuntiva o diversa che il Cliente dovesse presentare, ivi compresi, a titolo meramente esemplificativo, qualsiasi termine o condizione contenuta o menzionata negli ordini, accettazioni d'ordine, conferme di avvenuta ricezione o altri documenti, ovvero stabilita dagli usi commerciali o da precedenti relazioni d'affari, salvo che VIAMI non accetti espressamente e in modo univoco tali termini e condizioni mediante atto scritto debitamente firmato. L'ordine, l'accettazione di una consegna, il ritiro o l'uso dei prodotti, così come l'esecuzione di operazioni successivamente alla ricezione dell'Accordo (come più oltre definito) o comunque successivamente alla notifica, in qualunque modo essa avvenga, che tali operazioni sono soggette all'Accordo, comportano l'accettazione dell'Accordo da parte del Cliente. Nel caso in cui la sottomissione delle presenti condizioni fosse considerata un'offerta vincolante, l'accettazione della detta offerta sarà espressamente limitata ai termini dell'Accordo.

#### 1. DEFINITIONS.

"Agreement" means a contract between VIAMI and the Customer that is formed by reference to these General Terms.

"Confidential Information" means any technical or other information related to VIAMI's Goods and Services (including, but not limited to, any documentation, services offerings, training materials, and written, visual, and oral instructions) and any information that is marked or otherwise expressly identified as confidential in writing or that should have been reasonably understood as such due to its nature, regardless of whether in tangible, electronic, verbal, graphic, visual or other form, that VIAMI discloses to Customer. Confidential Information does not include material or information that (i) is generally known by third parties as a result of no act or omission of Customer; (ii) subsequent to disclosure hereunder was lawfully received without restriction on disclosure from a third party having the right to disseminate the information; (iii) was already known by Customer prior to receiving it from VIAMI and was not received from a third party in breach of that third party's obligations of confidentiality; or (iv) was independently developed by Customer without use of Confidential Information of VIAMI.

"Delivery Date" means the earlier of the date on which (i) VIAMI puts a Good into the possession of a carrier for shipment, (ii) Customer takes possession of a Good; or (iii) VIAMI makes the Good available to Customer.

"Documentation" means VIAMI's information manuals that (i) contain operating instructions and performance specifications for the Products, Software, and/or Services; (ii) VIAMI delivers to Customer with the Products, Software, and/or Services; and (iii) VIAMI generally makes available to all users of its Products, Software, and/or Services.

"Firmware" means firmware and software that is (i) installed on tangible products, including back-up copies of such software that are delivered with such tangible products, and (ii) not referred to by VIAMI with individual product numbers and line item prices.

"Goods" means Products, Software and Documentation.

"Intellectual Property" means any computer program or routine (in object code, source code, or embedded format, regardless of the medium on which it resides), algorithms, know-how, firmware, hardware and/or software configurations, inventions, documentation, translations, text and other works of authorship, data, databases, information, mask works, designs, utility models, symbols, logos, marks, names, procedures, processes, methods, improvements and any other intangibles as well as the prototypes, samples, copies, and other materialized forms of the foregoing intangibles.

#### 1. DEFINIZIONI.

"Accordo" significa un contratto tra VIAMI ed il Cliente, concluso ai sensi delle presenti Condizioni Generali.

"Informazioni riservate" significa qualsiasi informazione tecnica o di altra natura relativa ai Beni e Servizi di VIAMI (ivi compresa, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, qualsiasi documentazione, offerta di servizi, materiale di addestramento, nonché ogni istruzione scritta, viva e orale) e qualsiasi informazione che sia contrassegnata o altrimenti espressamente identificata per iscritto come riservata, ovvero che debba essere ragionevolmente considerata come tale in ragione della sua natura, indipendentemente dal fatto che l'informazione sia in forma materiale, elettronica, verbale, grafica, viva o in altra forma, che VIAMI trasmetta al Cliente. Le Informazioni Riservate non comprendono materiali o informazioni che (i) siano generalmente noti ai terzi indipendentemente da un atto od un'omissione da parte del Cliente; (ii) successivamente alla divulgazione, siano state legittimamente ricevute senza restrizioni alla divulgazione da un terzo avente il diritto di divulgare le informazioni; (iii) siano già note al Cliente prima di essere ricevute da VIAMI e non siano state ricevute da un terzo in violazione dell'obbligo di riservatezza di quest'ultimo; ovvero (iv) siano state sviluppate in modo indipendente da parte del Cliente senza l'uso di Informazioni Riservate di VIAMI.

"Data di Consegna" significa la data che cade prima fra (i) la data in cui VIAMI consegna il Bene nelle mani di un vettore per la spedizione, (ii) la data in cui il Cliente prende possesso del Bene; e (iii) la data in cui VIAMI rende disponibile il Bene al Cliente.

"Documentazione" significa i manuali informativi di VIAMI (i) che contengono istruzioni operative e di funzionamento dei Prodotti, Software, e/o Servizi; (ii) che VIAMI consegna al Cliente con i Prodotti, Software e/o Servizi; e (iii) che VIAMI rende normalmente disponibili a tutti gli utenti dei suoi Prodotti, Software e/o Servizi.

"Firmware" significa programmi firmware e software (i) che sono installati nei prodotti materiali, tra cui copie di back-up del software che vengono fornite con tali prodotti materiali e (ii) che non sono identificati da VIAMI mediante codici di prodotto individuali e prezzi di listino.

"Beni" significa Prodotti, Software e Documentazione.

"Proprietà intellettuale" significa qualsiasi programma o routine per elaboratori elettronici (in codice oggetto, in codice sorgente o in formato integrato, indipendentemente dal supporto su cui risiede,) algoritmi, know-how, firmware, hardware e/o software, invenzioni, documentazione, traduzioni, testi e altre opere d'autore, dati, banche dati, informazioni, topografie, disegni, modelli di utilità, simboli, loghi, marchi, nomi, procedure, processi, metodi, miglioramenti ed ogni altro elemento immateriale, nonché prototipi, campioni, copie e altre forme materializzate degli elementi immateriali summenzionati.

"**Product**" means any tangible products or parts thereof that VIAVI agrees to deliver or delivers to Customer including any Firmware.

"**Intellectual Property Rights**" means any and all rights, title, ownership and interests in and to copyrights, mask work rights, industrial designs, trademarks, service marks, trade names, trade secrets, patents, and any other Intellectual Property or industrial property rights, recognized in any jurisdiction or country of the world, whether or not registered or perfected.

"**Services**" means any services provided by VIAVI, including without limitation, any Installation Services, Training Services, Software Maintenance Services, Time & Materials Services, and/or Fixed Fee Services, as applicable (such terms as defined in any quote, order, or acknowledgement).

"**Software**" means any computer software in object code, source code, or other format that VIAVI agrees to deliver or make available to Customer, excluding Firmware. For greater clarity, no licenses under these General Terms shall extend to any source code.

"**Work Product**" means any tangible or intangible results or deliverables that VIAVI agrees to create or deliver, or intentionally delivers to Customer, as a result of performing services, including, but not limited to, configurations, computer programs or other information, or customized hardware, and any Intellectual Property developed in connection therewith and Proprietary Rights related thereto.

**2. ORDERING.** VIAVI's quotations (unless they expressly specify otherwise) and Customer's orders are irrevocable for thirty (30) days from their respective date. Customer's orders are subject to acceptance at VIAVI's sole discretion. No form of acceptance, except VIAVI's written acknowledgment sent to Customer or VIAVI's commencement of performance, shall constitute valid acceptance of Customer's orders, with any such acceptance being expressly conditioned on assent to the terms hereof and the exclusion of all other terms. VIAVI may change its prices at any time without prior notice to Customer, but such change shall not affect any quotation that has been outstanding for less than thirty (30) days or any order that VIAVI has expressly accepted in writing or through performance (whereby partial performance constitutes only partial acceptance to the extent performed). Once VIAVI has accepted an order, Customer may not cancel, terminate, reschedule, suspend performance of, or issue a hold on, such order, in whole or in part, without the prior written consent of VIAVI, which consent, if given, shall be upon terms that will compensate VIAVI for any loss or damage resulting therefrom, including but not limited to any work in process or services performed, the price of Goods and Services shipped to, manufactured for, or held separately for, Customer, and loss of profits, incurred costs, and a reasonable allocation of general and administrative expenses. In addition, if a return is agreed, VIAVI reserves the right to charge Customer a restocking fee as follows: for standard Goods, 20% of the purchase price of the returned Goods with a minimum charge of \$50. Refunds, if any, will be issued as credits notes.

**2.1 PURPOSE OF THE AGREEMENT.** These General Terms regulate the provision of Products, Services, Software and Work Products by VIAVI to the Client.

**3. DELIVERY.** VIAVI selects the carrier, unless Customer provides written instructions. The carrier shall not be considered VIAVI's agent. VIAVI shall deliver all Goods FCA VIAVI's shipping facility (Incoterms 2010) as designated by VIAVI. Customer takes title and bears shipping costs and risk of loss from the FCA point of shipment. VIAVI does not transfer ownership or title to any Software, Firmware, Documentation, or copies thereof; VIAVI only grants limited, non-exclusive licenses, as provided herein. Partial and installment shipments are authorized. Goods may be delivered individually upon availability and will be accepted and paid without right of return or refund of the delivered Goods, independent of the timing of any undelivered future Goods or Services included in the Customer's order. Alterations to any Goods and Services which VIAVI deems necessary to comply with changed safety standards or governmental regulations, to make a Good or Service non-infringing, or to otherwise improve a Good or Service, may be made at any time by VIAVI without prior notice to, or consent of, Customer and such altered Goods and Services shall be deemed fully conforming. Immediately upon receipt, Customer shall visually inspect the shipment and notify VIAVI in writing of any deficiencies. Customer shall be

"**Prodotto**" significa qualsiasi prodotto materiale o parte di esso che VIAVI si impegna a consegnare o consegna al Cliente, ivi compreso il relativo Firmware.

"**Dritti di proprietà**" significa ogni e qualsiasi diritto, titolo, proprietà e interesse in diritti d'autore, topografie, disegni industriali, marchi, marchi di servizio, nomi commerciali, segreti, brevetti e qualsiasi altro diritto di Proprietà Intellettuale o industriale, riconosciuto in qualsiasi giurisdizione o paese del mondo, anche se non registrato o perfezionato.

"**Servizi**" significa qualsiasi servizio fornito da VIAVI, ivi compresi, a titolo meramente esemplificativo, Servizi di Installazione, Servizi di Formazione, Servizi di Manutenzione Software, Servizi a Consumo e/o Services a Forfait, in quanto applicabili (termini come definiti nei relativi preventivi, ordini o conferme).

"**Software**" significa qualsiasi programma per elaboratori elettronici in codice oggetto, in codice sorgente o in altro formato che VIAVI si impegna a consegnare o mettere a disposizione del Cliente, ad esclusione del Firmware. Per maggiore chiarezza, qualsiasi licenza concessa ai sensi delle presenti Condizioni Generali non si estende in nessun caso al codice sorgente.

"**Prodotto di Lavoro**" significa qualsiasi risultato o servizio materiale o immateriale che VIAVI si impegna a creare o consegnare, o intenzionalmente consegna al Cliente, quale risultato della prestazione di servizi, ivi compresi, a titolo meramente esemplificativo, configurazioni, programmi per elaboratori elettronici o altre informazioni, ovvero hardware personalizzato, e qualsiasi Proprietà Intellettuale sviluppata in relazione ad essi, nonchè i relativi Diritti di Proprietà.

**2. PROCEDURA DI ORDINAZIONE.** I preventivi di VIAVI (a meno che non contengano un'espressa previsione contraria) e gli ordini del Cliente sono irrevocabili per 30 (trenta) giorni dalle rispettive date. Gli ordini del Cliente sono soggetti ad accettazione ad esclusiva discrezione di VIAVI. Non sarà valida alcuna forma di accettazione degli ordini del Cliente che non sia una conferma scritta inviata al Cliente da VIAVI o l'inizio della relativa esecuzione da parte di VIAVI, fermo restando che tale accettazione si intende espressamente condizionata ai termini delle presenti Condizioni Generali, con esclusione di qualunque altro termine o condizione. VIAVI può cambiare i propri prezzi in qualsiasi momento e senza preavviso al Cliente, ma tale cambiamento non pregiudica alcun preventivo che sia stato in sospeso per meno di 30 (trenta) giorni, ovvero alcun ordine che VIAVI abbia espressamente accettato per iscritto o attraverso l'inizio della relativa esecuzione (nel qual caso, la parziale esecuzione costituirà accettazione parziale nella misura effettuata.) Successivamente all'accettazione di un ordine da parte di VIAVI, il Cliente non potrà cancellare, terminare, ripianificare o sospendere l'esecuzione di tale ordine, o emettere un richiesta di sospensione per il medesimo, in tutto o in parte, senza il preventivo consenso scritto di VIAVI, il quale consenso, se concesso, sarà soggetto a modalità atte a compensare VIAVI per ogni eventuale perdita o danno subito, ivi compresi, a titolo meramente esemplificativo, qualunque servizio in corso d'opera o prestato, il prezzo dei Beni e Servizi spediti, costruiti o conservati separatamente per il Cliente, nonchè il lucro cessante, i costi sostenuti e una ragionevole porzione di spese generali e amministrative. Inoltre, se un ritorno è concordato, VIAVI si riserva il diritto di addebitare al Cliente una tariffa di ripopolamento come segue: per beni standard, il 20% del prezzo di acquisto delle merci restituite con un costo minimo di 50 dollari. Eventuali rimborsi saranno rilasciati come note di credito.

**2.1 OGGETTO.** Le presenti Condizioni Generali regolano la fornitura di Prodotti, Servizi, Software e Prodotti di Lavoro da VIAVI al Cliente.

**3. CONSEGNA.** Il vettore è selezionato da JSDU, salvo che il Cliente fornisca istruzioni scritte. Il vettore non potrà essere considerato rappresentante o agente di VIAVI. VIAVI effettua le consegne dei Beni mediante spedizione "FCA dipartimento spedizioni VIAVI (Incoterms 2010)" come stabilito da VIAVI. Il Cliente acquisisce la proprietà e si fa carico delle spese di spedizione e del rischio di perdita dei Beni a partire dal punto di spedizione FCA. VIAVI non trasferisce in nessun caso la proprietà di qualsiasi Software, Firmware o Documentazione, ovvero di copie dei medesimi: VIAVI concede unicamente licenze limitate e non esclusive, ai sensi delle presenti Condizioni Generali. Sono possibili spedizioni parziali e a tranches. I Beni possono essere forniti separatamente in base alla disponibilità e saranno accettati e pagati senza diritto di restituzione o rimborso dei Beni consegnati, indipendentemente dalla tempistica di eventuali Beni o Servizi futuri non forniti, inclusi nell'ordine del Cliente. VIAVI potrà apportare in qualsiasi momento, senza preavviso e senza il consenso del Cliente, modifiche a qualsiasi Bene e Servizio che JSDU ritenga necessarie per rendere il Bene o Servizio conforme a cambiamenti delle norme di sicurezza o regolamenti governativi, per evitare che il Bene o Servizio violi

deemed to have waived its rights to claim incorrect or incomplete delivery or packaging, unless VIAVI receives Customer's detailed written notice within ten (10) days following delivery of the Goods and Services by VIAVI. Performance and shipping dates specified or communicated by VIAVI to Customer are approximate dates only and (i) the failure to perform or ship on such dates shall not be considered a breach by VIAVI, and/or (ii) VIAVI is permitted to deliver, and Customer will accept, shipments, in whole or in part, in advance of any dates communicated by VIAVI and/or requested by Customer.

**4. NO INSTALLATION.** VIAVI is not obligated to customize or install any Goods and Services, unless VIAVI expressly agrees otherwise in a signed writing, in which case VIAVI's obligations with respect to such services shall be separate and independent of VIAVI's obligations with respect to the delivery of Goods and other Services.

**5. PAYMENT.** Subject to credit approval by VIAVI, which VIAVI may modify, revoke or subject to conditions (e.g., approved letter of credit) at any time, Customer shall pay VIAVI-submitted invoices in full within thirty (30) days of the invoice date, without any deductions, withholdings, or off-set. Unless VIAVI expressly states otherwise, all fees and prices quoted or invoiced exclude sales taxes, service taxes, withholding taxes, customs duties, and other taxes and charges, insurance, and costs related to transportation and special packaging requested by Customer, if any, with any such charges, taxes and/or costs being paid or reimbursed by Customer. If any withholding taxes apply, Customer shall gross up the invoiced amount to ensure that, after such withholding, VIAVI receives the full amount invoiced. If VIAVI does not receive all amounts when due (i) any due and unpaid portion of the fees shall bear interest in the amount of one and one half percent (1.5%) per month (annual rate 19.56%) or the maximum rate allowed by law, whichever is less, (ii) VIAVI may immediately suspend deliveries, licenses and/or performance of any Goods and/or Services, and (iii) VIAVI may require payment in advance for any subsequent orders or deliveries and/or further performance. At VIAVI's request, Customer shall provide an irrevocable letter of credit from a financial institution and with terms reasonably acceptable to VIAVI. All amounts are due in U.S. currency, unless VIAVI specifies otherwise in writing, e.g., a quotation or invoice. All sales are final.

## **6. INTELLECTUAL PROPERTY CLAIMS.**

**6.1 Claims.** VIAVI will defend or settle any third party claim against Customer that Goods and Services (excluding Build to Print Products as defined in Section 10.3) as delivered by VIAVI infringe a third party's copyright, trade secret right or U.S. patent provided Customer promptly notifies VIAVI in writing, and cooperates with and provides control of the defense or settlement to VIAVI, to the extent legally permissible.

**6.2 Remedies.** In the event of an infringement claim under Section 6.1 (Claims), VIAVI will pay (i) infringement claim defense costs, and (ii) settlement amounts and final court-awarded damages, provided in all cases that such costs, amounts, and/or damages do not exceed the amount that Customer paid to VIAVI for the Goods and/or Services at issue. If such a claim appears likely, VIAVI may, at its option, modify the Good or Service, procure any necessary license, or replace it. If VIAVI determines that none of these alternatives is reasonably available, VIAVI will, subject to Customer's return of the Goods or Services upon request by VIAVI, provide a prorated refund of the fees that Customer paid for such Goods or Services, depreciated on a 36 month (Software) or 60 month (Product) linear basis.

**6.3 Exclusions.** To the maximum extent permitted by the applicable law, VIAVI has no obligation for any claim of infringement arising from: (i) VIAVI's compliance with, or use of, Customer's designs, specifications, instructions or technical information; (ii) Goods and Services modifications by Customer or a third party; (iii) Goods and Services not used as expressly provided within the Documentation, VIAVI's specifications or related application notes; or (iv) use of the Goods and Services with products not supplied by VIAVI. This Section 6

leggi o regolamenti o per migliorare in altro modo il Bene o Servizio, e i Beni o Servizi così modificati saranno considerati pienamente conformi. All'atto della ricezione, il Cliente dovrà ispezionare visivamente la spedizione e comunicare per iscritto a VIAVI la presenza di eventuali problemi. Il Cliente decadrà dal proprio diritto di ottenere rimedio in relazione a qualsiasi consegna o imballaggio difettoso o incompleto, salvo che VIAVI non riceva comunicazione dettagliata per iscritto dal Cliente entro dieci (10) giorni dalla consegna dei Beni e Servizi da parte di VIAVI. Le date di esecuzione e di spedizione specificate o comunicate da VIAVI al Cliente sono da considerarsi approssimative. Pertanto, (i) la mancata esecuzione o spedizione in tali date non potrà essere considerata un inadempimento contrattuale da parte di VIAVI e/o (ii) VIAVI potrà effettuare, e il cliente dovrà accettare, spedizioni, totali o parziali, in anticipo su eventuali date comunicate da VIAVI e/o richieste dal Cliente.

**4. ASSENZA DI OBBLIGO DI INSTALLAZIONE.** VIAVI non è obbligata a personalizzare o installare nessun Bene o Servizio, a meno che VIAVI non si sia impegnata in tal senso mediante atto scritto e debitamente firmato. In tal caso, gli obblighi di VIAVI in relazione a tali servizi saranno separati e indipendenti rispetto agli obblighi di VIAVI concernenti la consegna di Beni e di altri Servizi.

**5. PAGAMENTO.** Salvo che VIAVI abbia concesso una dilazione del pagamento, che VIAVI potrà modificare, revocare o sottoporre a condizioni in qualsiasi momento (per esempio, alla produzione di una lettera di credito approvata), il Cliente dovrà pagare le fatture inviategli da VIAVI per intero entro 30 (trenta) giorni dalla data della fattura, senza alcuna detrazione, ritenuta o compensazione. Salvo che VIAVI non abbia diversamente previsto, tutte le tariffe e i prezzi preventivati o fatturati non includono imposte, tasse di servizio, ritenute fiscali, dazi doganali e altre tasse o spese, assicurazione e costi relativi al trasporto e alla richiesta da parte del Cliente di imballaggi speciali, ove previsti. Qualsiasi spesa, tassa e/o costo sarà pagato o rimborsato dal Cliente. Qualora trovino applicazione eventuali ritenute fiscali, il Cliente dovrà calcolare l'ammontare lordo di quanto fatturato in modo da assicurare che, dopo l'applicazione di tali ritenute, VIAVI riceva l'intero importo indicato in fattura. Qualora VIAVI non dovesse ricevere l'intero ammontare alla scadenza, (i) sulla porzione dovuta e non pagata verranno applicati gli interessi nella misura dell'1,5% (uno e mezzo per cento) per ciascun mese (cioè il 19.56% annuo), ovvero il tasso massimo consentito dalla legge, quale dei due sia inferiore; (ii) VIAVI potrà immediatamente sospendere le consegne, le licenze e/o l'esecuzione di qualsiasi Bene e/o Servizio; e (iii) VIAVI potrà richiedere il pagamento anticipato di eventuali ordini, consegne e/o esecuzioni successive. Su richiesta di VIAVI, il Cliente dovrà fornire una lettera di credito irrevocabile emessa da un istituto di credito, che preveda termini ragionevolmente accettabili per VIAVI. Tutti gli importi sono pagabili in valuta statunitense, salvo che VIAVI non abbia specificato diversamente per iscritto, per esempio, in un preventivo o fattura. Tutte le vendite sono definitive.

## **6. PRETESE DEI TERZI IN RELAZIONE ALLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

**6.1 Pretese dei terzi.** VIAVI difenderà in giudizio o risolverà in via transattiva qualsiasi pretesa avanzata da un terzo nei confronti del Cliente che sostenga che Beni e Servizi (esclusi i Prodotti Build to Print, come definiti nella sezione 10.3), come consegnati da VIAVI, violano il diritto d'autore, il segreto o il brevetto statunitense del terzo, a condizione che il Cliente ne informi tempestivamente VIAVI per iscritto, collaborando con VIAVI e cedendo a quest'ultima il controllo della relativa azione legale o transazione, in quanto giuridicamente ammissibile.

**6.2 Rimedi.** In caso di pretesa violazione ai sensi della sezione 6.1 (Pretese dei terzi), VIAVI si farà carico (i) delle spese relative alla difesa dalla pretesa azionata e (ii) dell'importo dovuto in virtù di transazione o per il risarcimento di danni giudizialmente determinati, a condizione che, in ogni caso, tali spese, importi e/o danni non superino l'importo che il Cliente ha pagato a VIAVI per i Beni e/o Servizi in questione. Qualora la pretesa del terzo appaia fondata, VIAVI potrà, a sua discrezione, modificare il Bene o Servizio, acquisire tutte le licenze necessarie o sostituirlo. Qualora VIAVI determini che nessuna delle dette alternative sia ragionevolmente disponibile, VIAVI potrà, previa restituzione da parte del Cliente dei Beni o Servizi in questione su richiesta di VIAVI, rimborsare proporzionalmente l'importo dei canoni che il Cliente avesse pagato per tali Beni o Servizi, ammortizzato linearmente in 36 mesi (Software) o 60 mesi (Prodotto).

**6.3 Esclusioni.** Nella massima misura consentita dalla legge applicabile, VIAVI non ha alcun obbligo o responsabilità in relazione a qualsiasi pretesa di terzi per violazioni derivanti da: (i) il rispetto da parte di VIAVI di disegni, specifiche progettuali, istruzioni o informazioni tecniche del Cliente, o uso da parte di VIAVI dei medesimi; (ii) modifiche ai Beni e Servizi effettuate dal Cliente o da terzi; (iii) Beni e Servizi non utilizzati come espressamente previsto nella Documentazione, nelle specifiche tecniche di JSDU o nelle relative note applicative; ovvero (iv) uso dei Beni e Servizi con prodotti non forniti da VIAVI.

states VIAVI's entire liability, and Customer's sole remedy, for infringement claims.

## 7. LIMITATION OF LIABILITY.

**7.1 Limitations.** EXCEPT FOR GROSS NEGLIGENCE OR WILFUL MISCONDUCT; IN NO EVENT SHALL VIAVI HAVE ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGES (INCLUDING INDIRECT DAMAGES), LOSS OF PROFITS, REVENUE, OR DATA, INSTALLATION OR REMOVAL COSTS, COST OF COVER, OR LEGAL COSTS AND EXPENSES. THE LIABILITY OF VIAVI FOR ANY CLAIM ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH ANY GOODS OR SERVICES SHALL NOT EXCEED A TOTAL AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID OR PAYABLE BY CUSTOMER FOR THE GOODS OR SERVICES PRINCIPALLY RESPONSIBLE FOR SUCH DAMAGES WITHIN THE LAST 12 MONTHS PRECEDING THE CLAIM UNDER THIS AGREEMENT.

**7.2 Scope.** THE LIMITATIONS OF LIABILITY IN SECTION 7.1 (LIMITATIONS) SHALL APPLY TO ANY DAMAGES, HOWEVER CAUSED AND ARISING OUT OF THESE GENERAL TERMS AND ANY SPECIFIC AGREEMENT, EVEN IF VIAVI HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND REGARDLESS OF WHETHER THE LIMITED REMEDIES AVAILABLE UNDER THESE GENERAL TERMS OR ANY OFFERING-SPECIFIC TERMS FAIL OF THEIR ESSENTIAL PURPOSE.

**8. CONFIDENTIAL INFORMATION.** Customer will protect the secrecy of Confidential Information with due care. Customer will not (i) disclose Confidential Information to anyone, except to persons in its own organization who have a need to know in order to fulfill Customer's obligations or exercise Customer's express rights under the Agreement and who are bound by non-disclosure obligations requiring them to keep the Confidential Information secret; and (ii) use Confidential Information except as necessary for the performance of Customer's obligations or the exercise of Customer's express rights under the Agreement.

## 9. RIGHTS IN INTELLECTUAL PROPERTY AND TOOLING.

**9.1 All Rights Reserved.** Except as expressly agreed otherwise in writing, VIAVI and its licensors reserve all rights, title and interests, including Proprietary Rights, to (i) any Software, Firmware and/or Documentation, and (ii) all Intellectual Property in and/or related to the Goods and Services. Software, Firmware and Documentation are licensed, not sold. The use of a copyright notice on any Good or Service shall not be taken to indicate that it has been published. All right, title and interest in and to any Work Product, Intellectual Property and/or Proprietary Rights, whether or not subject to statutory protection, which are made, created, developed, written, conceived or first reduced to practice by VIAVI solely, jointly or on its behalf, in the course of, arising out of, or as a result of Services performed, and any related tooling, set-up, fitting-up and preparation charges whether or not invoiced, shall belong to and be the sole and exclusive property of VIAVI.

**9.2 No Reverse Engineering.** To the extent legally permissible, Customer agrees not to reverse engineer, translate, create derivative works of, decompile, separate, and/or disassemble, any Goods or portions thereof nor allow or assist others to do so.

**9.3 Actions under Mandatory Law.** To the extent that Customer is expressly permitted by applicable mandatory law to take any actions that are prohibited under these General Terms or any other terms of the Agreement, included, but not limited to, reverse engineering, Customer agrees to refrain from exercising such rights unless and until Customer has given VIAVI three (3) weeks' prior written notice of Customer's intent to exercise any such rights and VIAVI has not offered reasonable alternatives to Customer's exercise of the mandatory rights within such three (3) week period.

**9.4 Marks and Labels.** Customer acknowledges the goodwill associated with VIAVI's trademarks. Customer shall not obscure, remove or alter any trademarks, patent numbers, labels, serial numbers, product identification, copyright or other notices affixed to any Goods and Services, related documentation or packaging, without the express prior written consent of VIAVI. Customer shall display VIAVI's and its licensors' names and logos as well as the

Le previsioni del presente paragrafo 6 esauriscono per intero i casi di responsabilità di VIAVI, nonché gli esclusivi rimedi a disposizione del Cliente, in relazione a pretese di violazione avanzate dai terzi.

## 7. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.

**7.1 Limitazioni.** SALVO IL CASO DI DOLO O COLPA GRAVE, VIAVI NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER QUALSIASI DANNO (INCLUSI EVENTUALI DANNI INDIRETTI), LUCRO CESSANTE, PERDITA DI RICAVI O DATI, COSTI DI INSTALLAZIONE O RIMOZIONE, COSTI DI SOSTITUZIONE, O COSTI E SPESE LEGALI. LA RESPONSABILITÀ DI VIAVI PER PRETESE DERIVANTI DA, O RELATIVE A, QUALSIASI BENE O SERVIZIO NON POTRÀ ECCEDERE L'AMMONTARE COMPLESSIVO PARI AL PREZZO DI ACQUISTO PAGATO O PAGABILE DAL CLIENTE PER IL BENE O SERVIZIO PRINCIPALMENTE RESPONSABILE DI TALI DANNI NEI 12 MESI PRECEDENTI LA PRETESA AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO.

**7.2 Estensione.** LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI CUI ALLA SEZIONE 7.1 (LIMITAZIONI) SI APPLICHERANNO A QUALSIASI DANNO, COMUNQUE CAUSATO IN CONNESSIONE CON L'ESECUZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI E QUALSIASI SINGOLO ACCORDO, ANCHE QUALORA VIAVI SIA STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI E INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE I RIMEDI LIMITATI CONCESSI ALLE PARTI AI SENSI DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI O DELLE CONDIZIONI RELATIVE A SPECIFICI PRODOTTI SI RIVELINO INEFFICACI.

**8. INFORMAZIONI RISERVATE.** Il Cliente dovrà proteggere la riservatezza delle Informazioni Riservate con la diligenza del buon padre di famiglia. Il Cliente (i) non divulgherà Informazioni Riservate ad altri soggetti, eccettuate le persone della propria organizzazione che necessitino di conoscerle al fine di adempiere le obbligazioni del Cliente o di esercitare i diritti del Cliente espressamente previsti ai sensi dell'Accordo, e che siano vincolate dall'obbligo di non-divulgazione che imponga a tali persone di mantenere riservate le Informazioni Riservate e (ii) userà le Informazioni Riservate esclusivamente per quanto necessario per l'adempimento delle obbligazioni del Cliente o l'esercizio di diritti del Cliente espressamente previsti ai sensi del presente Accordo.

## 9. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E LAVORAZIONE (TOOLING).

**9.1 Tutti i diritti riservati.** Salvo ove diversamente ed espressamente pattuito per iscritto, VIAVI e i suoi licenzianti si riservano ogni diritto e interesse, compresi i Diritti di Proprietà relativi a (i) qualsiasi Software, Firmware e/o Documentazione e (ii) qualsiasi Proprietà Intellettuale in relazione ai Beni e Servizi. Software, Firmware e Documentazione vengono concessi in licenza e non venduti. La presenza di un avviso di copyright su qualsiasi Bene o Servizio non dovrà essere interpretata nel senso che il detto Bene o Servizio sia stato pubblicato. Tutti i diritti e gli interessi relativi a qualsiasi Prodotto di Lavoro, Proprietà Intellettuale e/o Diritto di Proprietà, anche se non protetti dalla legge, che siano stati generati, creati, sviluppati, scritti, pensati o messi in pratica per la prima volta da VIAVI, autonomamente, congiuntamente o per conto di essa, nel corso della prestazione di Servizi, o derivanti o conseguenti a tali Servizi, ed ogni eventuale onere di lavorazione, configurazione, montaggio e preparazione, sia esso fatturato o meno, apparterrà e sarà di proprietà unica ed esclusiva di VIAVI.

**9.2 Divieto di reverse engineering.** Nella misura legalmente ammissibile, il Cliente accetta di non sottoporre a reverse engineering, tradurre, creare lavori derivati, decompilare, separare e/o disassemblare qualsiasi Bene o porzione di esso, né di permettere o assistere terzi a farlo.

**9.3 Atti ammessi dalla legge.** Nella misura in cui al Cliente sia espressamente permesso dalla legge di compiere qualsiasi atto che sia vietato dalle presenti Condizioni Generali o da altre condizioni dell'Accordo, ivi compreso, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, il reverse engineering, il Cliente acconsente a non esercitare tali diritti, salvo che e nella misura in cui il Cliente abbia fornito a VIAVI un preavviso scritto di almeno 3 (tre) settimane del proprio intento di esercitare tali diritti e VIAVI non abbia offerto alternative ragionevoli all'esercizio da parte del Cliente dei diritti accordatigli dalla legge entro il detto periodo di 3 (tre) settimane.

**9.4 Marchi ed etichette.** Il Cliente riconosce il valore dell'avviamento associato ai marchi di VIAVI. Il Cliente non potrà occultare, rimuovere o modificare qualsiasi marchio, numero di brevetto, etichetta, numero di serie, codice prodotto, copyright o altro avviso presente sui Beni e Servizi, sulla relativa documentazione o confezione, senza l'espresso consenso scritto di VIAVI. Il Cliente dovrà mantenere visibili i nomi e i loghi di VIAVI e dei suoi licenzianti,

name of any Goods and Services on each copy of Software or Documentation made by Customer (provided that Customer shall not make any copies except as permitted by VIAVI in a duly signed writing).

**9.5 Software License.** Subject to the terms and conditions of this Agreement, VIAVI grants Customer a personal, non-sublicensable, non-exclusive, non-transferable, limited license to have authorized users use copies of the Software in accordance with the applicable Documentation solely for Customer's internal business purposes. Customer may install and keep one (1) copy of the Software on either a stand-alone computer or a Product, neither of which may be connected to a network in a manner that allows more than one (1) user to upload, access, manipulate or otherwise create or use a copy of the Software. Customer agrees not to (i) translate or create any derivative works based on the Software or Documentation or modify or alter the Software or Documentation in any manner whatsoever (ii) sell, sublicense, lease, rent, loan, assign, convey, distribute, or use the Software or Documentation to any third parties; (iii) to the maximum extent permitted by the applicable law, copy or use the Software or Documentation for any purpose or in any manner not expressly permitted in these General Terms or Software license terms accompanying the Software.

**9.6 Firmware License.** Subject to the terms and conditions of this Agreement, VIAVI grants Customer a non-exclusive, limited and restricted license to use Firmware as part of the Product on, with, or for, which it is delivered or made available; to the maximum extent permitted by the applicable law, VIAVI does not permit Customer to make any copies or derivative works of Firmware and Customer may not transfer Firmware, except as part of the same Product on, with, or for, which it is delivered or made available. Firmware may include license terms provided by VIAVI and/or its third party licensors which will apply to the use of the Firmware, and take precedence over these license terms.

**9.7 Documentation License.** VIAVI grants Customer a non-sub-licensable, non-exclusive, non-transferable, limited license to use the Documentation that VIAVI provides for Customer's internal business purposes solely in support of Customer's use of the Goods and Services. Customer is not authorized to copy or modify Documentation, except as expressly permitted by VIAVI in a duly signed writing.

## 10. LIMITED PRODUCT WARRANTY AND DISCLAIMER.

This Section 10 applies only if and to the extent Customer orders, or VIAVI delivers Products, but not, for example, if and to the extent Customer orders Software or Services.

**10.1 Limited Product Warranty.** Notwithstanding any provision to the contrary (but subject to the operation of any law to the extent it cannot be excluded), VIAVI's sole and exclusive obligations to Customer for any Product made by VIAVI and sold hereunder are solely as described in this Section 10.1 and Section 10.2 below. For any Product which has been returned to VIAVI under the RMA procedure (as defined in Section 11) and which in the reasonable opinion of VIAVI is determined to be defective in workmanship, material or not in compliance with the VIAVI specification applicable to the Product and has in fact failed under normal use on or before the specific Product warranty periods set forth at <https://www.viavisolutions.com/en-us/services-and-support/support/warranty-terms-and-conditions> and incorporated herein by reference. All warranty periods as detailed on the aforementioned website shall begin on the Delivery Date as defined in Section 1, unless otherwise stated in writing by VIAVI in accordance with Section 12.3. All third party products (including Software or Firmware) provided by VIAVI carry only the original manufacturer's warranty applicable to Customer. VIAVI will only accept for repair, replacement or credit under warranty Products made by third parties if expressly authorized to do so by the relevant third party. Any Product repaired or replaced under warranty is only warranted for the period of time remaining in the original warranty for the Product. Customer shall have no warranty claims, unless VIAVI receives from Customer, before the end of the warranty period and within thirty (30) days of the date on which Customer first came to know, or should have known, about the warranty claim: (A) a written notice describing the warranty breach in reasonable detail (a "Warranty Claim"); and (B) information in sufficient detail to enable VIAVI to reproduce and analyze the failure.

nonché il nome dei Beni e Servizi, su qualsiasi copia del Software o della Documentazione effettuata dal Cliente (fermo restando che il Cliente non potrà creare alcuna copia, salvo quanto eventualmente permesso da VIAVI mediante atto scritto debitamente firmato).

**9.5 Licenza del Software.** In conformità ai termini e alle condizioni del presente Accordo, VIAVI concede al Cliente una licenza personale, non sublicenziabile, non esclusiva, non trasferibile e limitata di permettere ad utenti autorizzati di usare copie del Software in conformità con la Documentazione applicabile, esclusivamente in relazione alle attività interne del Cliente. Il Cliente potrà installare e mantenere 1 (una) copia del Software su un computer autonomo ovvero su un Prodotto, nessuno dei quali potrà essere collegato a una rete in modo tale da consentire a più di 1 (un) utente di scaricare, accedere, manipolare o altrimenti creare o utilizzare una copia del Software. Il Cliente acconsente a non (i) tradurre o creare altri prodotti derivati basati sul Software o sulla Documentazione, o modificare o alterare il Software o la documentazione in qualsiasi modo; (ii) vendere, concedere in sottolicensing, affittare, prestare, cedere, trasferire, trasmettere, distribuire o far utilizzare il Software o la Documentazione a terzi; (iii) nella massima misura consentita dalla legge applicabile, copiare o utilizzare il Software o la Documentazione per qualsiasi scopo o in qualsiasi modo non espressamente consentito dalle presenti Condizioni Generali o dalle condizioni della licenza che accompagna il Software. La concessione della licenza da parte di VIAVI è condizionata al rispetto continuo da parte del Cliente di tutte le limitazioni e restrizioni della licenza descritte nelle presenti condizioni di licenza.

**9.6 Licenza del Firmware.** In conformità ai termini e condizioni del presente Accordo, VIAVI concede al Cliente una licenza non esclusiva, limitata e ristretta di usare il Firmware come parte del Prodotto sul quale, con il quale o per il quale è stato consegnato o reso disponibile. Nella massima misura consentita dalla legge applicabile, VIAVI non permette al Cliente di effettuare alcuna copia del Firmware o prodotto derivato da esso. Il Cliente non può trasferire il Firmware, se non come parte dello stesso Prodotto sul quale, con il quale o per il quale è stato consegnato o reso disponibile. Il Firmware può comprendere condizioni di licenza fornite da VIAVI e/o da suoi terzi licenzianti che si applicano all'uso del Firmware e prevarranno sulle presenti condizioni di licenza.

**9.7 Licenza della Documentazione.** VIAVI concede al Cliente una licenza non sublicenziabile, non esclusiva, non trasferibile e limitata di usare la Documentazione fornita da VIAVI in relazione alle attività interne del Cliente, esclusivamente a supporto dell'uso da parte del Cliente dei Beni e dei Servizi. Il Cliente non è autorizzato a copiare o modificare la Documentazione, ad eccezione di quanto eventualmente ed espressamente consentito da VIAVI mediante atto scritto debitamente firmato.

## 10. GARANZIA LIMITATA E CLAUSOLA DI ESONERO.

Il presente paragrafo 10 si applica esclusivamente nel caso in cui e nella misura in cui il Cliente ordini, o VIAVI fornisca, Prodotti, ma non, per esempio, nel caso in cui e nella misura in cui il Cliente ordini Software o Servizi.

**10.1 Garanzia limitata.** In deroga a qualsiasi disposizione contraria (ma ferma restando l'applicazione di ogni norma imperativa della legge applicabile), i soli ed esclusivi obblighi di VIAVI verso il Cliente in relazione a qualsiasi Prodotto creato da VIAVI e ceduto ai sensi delle presenti Condizioni Generali sono esclusivamente quelli descritti nel presente paragrafo 10.1 e nel seguente paragrafo 10.2, con tali obblighi essendo totalmente limitato a Prodotto restituito a VIAVI ai sensi della procedura RMA (come definita nella sezione 11) che, secondo la ragionevole opinione di VIAVI, sia stato giudicato affetto da difetti di fabbricazione o di materiali, ovvero non conforme alle specifiche VIAVI applicabili al Prodotto, e non abbia effettivamente funzionato in condizioni di uso normali entro i periodi di garanzia specifici del Prodotto indicati in <https://www.viavisolutions.com/en-us/services-and-support/support/warranty-terms-and-conditions> e qui inclusi a titolo di riferimento. Tutti i periodi di garanzia, come indicati nel sito web summenzionato, inizieranno alla Data di Consegna come definito nella sezione 1, salvo diversamente specificato per iscritto da VIAVI ai sensi della sezione 12.3. Qualsiasi prodotto di terzi (ivi compresi Software o Firmware) fornito da VIAVI è coperto esclusivamente dalla garanzia del produttore terzo applicabile al Cliente. VIAVI accetterà Prodotti realizzati da terzi per la riparazione, sostituzione o rimborso in garanzia esclusivamente se espressamente autorizzata a farlo dal terzo interessato. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito in garanzia è garantito solo per il periodo di tempo rimanente della garanzia originale del Prodotto. Il Cliente decadrà dal proprio diritto di garanzia se non notificherà a VIAVI, entro la fine del periodo di garanzia e entro 30 (trenta) giorni dalla data in cui il Cliente viene a conoscenza o avrebbe dovuto venire a conoscenza dell'esistenza di un evento coperto da garanzia: (A) una comunicazione scritta che descriva in ragionevole dettaglio l'evento coperto da

**10.1.1 Excluded Causes.** To the maximum extent permitted by the applicable law, customer has no warranty rights with respect to defects or non-conformities caused by (i) use of the Product with hardware or software that was not expressly specified in writing by VIAVI as suited for use with the Product; (ii) Customer's failure to follow VIAVI's operating instructions; (iii) failure to implement updates; (iv) changes to the Customer environment in which Product was installed; (v) acts or omissions of persons other than VIAVI or its authorized representatives; (vi) installation or maintenance of Product by someone other than VIAVI or persons certified by VIAVI; (vii) being accidentally damaged, disassembled, modified, misused, repaired or reworked (by any party other than VIAVI or its authorized agents), improperly stored or handled, used in conjunction with another product that is incompatible or of an inferior quality, or used in applications which exceed the Product's specifications or ratings, neglected, improperly installed or otherwise abused or is used in hazardous activities; or (viii) Force Majeure conditions as defined in Section 12.7 (Force Majeure).

**10.1.2 Excluded Product and Components.** To the maximum extent permitted by the applicable law, Customer has no warranty rights with regard to any (i) consumable Product or parts thereof (e.g., parts with an expected useful life of less than ninety (90) days, such as certain batteries); (ii) Product that has been modified by someone other than VIAVI, unless such modifications were directed or approved by VIAVI in writing and made in conformance with all specifications and instructions provided in such writing; (iii) prototypes, experimental, alpha, beta, field trial or unqualified Product; (iv) any patches, updates, or revisions that VIAVI makes, at its sole discretion, available on its website or otherwise (for the avoidance of doubt, VIAVI is not obligated to make any patches, updates, or revisions available outside the scope of specific maintenance agreements); (v) build to print Product (other than provided in Section 10.3 – Build to Print) and any other Product that VIAVI provides in accordance with Customer's request, specifications, or instructions, unless VIAVI agrees in a duly signed writing that the provided Product shall be covered by the limited warranty specified in Section 10.1 (Limited Product Warranty); and (vi) Product not returned in accordance with VIAVI's RMA procedure. Additionally, to be clear, warranty rights do not include mandatory technical support (e.g. end-to-end case management, subject matter expertise via web and telephone support, in-region local language and time support). VIAVI technical support is provided under a service contract (which each customer must enter separately with VIAVI) and therefore, is treated by VIAVI as a category of service independent from warranty rights. To the extent that VIAVI provides access to technical support without a separate, valid support contract, it shall be at VIAVI's sole discretion and VIAVI may discontinue such technical support at any time. In such cases, incidents will be logged and tracked on a reasonable effort basis; VIAVI does not commit to resolving any incidents without a valid service contract. Committed service level response times are reserved for separately paid-for technical support service pursuant to contracts or standard support terms and conditions, as applicable, as defined therein.

**10.1.3 Refurbished Parts and Prior Testing.** Product may incorporate reconditioned or refurbished parts or subassemblies and may have been used in testing prior to sale.

**10.2. Exclusive Remedies.** If any Product materially fails to conform to the limited warranty set forth in Section 10.1 (Limited Warranty) and actually fails during the applicable warranty period and under normal use, VIAVI shall, at its sole discretion (i) repair or replace the non-conforming Product to remedy the non-conformity identified by Customer in accordance with Section 10.1 (Limited Product Warranty); or (ii) issue a credit to Customer for the amounts paid for the Product in exchange for return of the non-conforming Product, in which case Customer's licenses to any Firmware shall be automatically revoked. Customer hereby transfers to VIAVI title and ownership of any parts that VIAVI replaces.

**10.3 Build to Print.** Any Product that VIAVI makes or customizes in accordance with Customer's specifications ("Build to Print Product") is excluded from the limited warranty in Section 10.1 (Limited Product Warranty). With respect to Build to Print Product, VIAVI warrants only that VIAVI performs the

garanzia ("Richiesta in Garanzia") e (B) informazioni sufficientemente dettagliate che consentano a VIAVI di riprodurre e analizzare il malfunzionamento.

**10.1.1 Cause di esclusione della garanzia.** Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, il Cliente non potrà fare valere alcun diritto di garanzia in relazione a difetti o non conformità causate da (i) uso del Prodotto con hardware o software che VIAVI non abbia espressamente definito per iscritto come adatto all'uso con il Prodotto; (ii) mancata osservanza da parte del Cliente delle istruzioni operative di JSDU; (iii) mancata installazione degli aggiornamenti; (iv) modifiche all'ambiente operativo del Cliente nel quale il Prodotto è stato installato; (v) atti od omissioni di soggetti diversi da VIAVI o suoi rappresentanti autorizzati; (vi) installazione o manutenzione del Prodotto da parte di soggetti diversi da VIAVI o persone certificate da VIAVI; (vii) accidentale danneggiamento, disassemblaggio, modifica, uso non corretto, riparazione o rielaborazione (da parte di soggetti diversi da VIAVI o suoi rappresentanti autorizzati), impropria conservazione o manipolazione, uso in combinazione con altro prodotto incompatibile o di qualità inferiore, o in applicazioni che eccedano le caratteristiche o i livelli del Prodotto, incuria, installazione non corretta, ovvero utilizzo altrimenti abusivo o nel quadro di attività pericolose; ovvero (viii) Forza Maggiore, come definita nella sezione 12.7 (Forza Maggiore).

**10.1.2 Prodotti e componenti esclusi dalla garanzia.** Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, il Cliente non potrà fare valere alcun diritto di garanzia in merito a qualsiasi (i) Prodotto di consumo o parti di esso (ad esempio, componenti con una durata utile prevista inferiore a 90 (novanta) giorni, come alcuni tipi di pile); (ii) Prodotto che sia stato modificato da soggetti diversi da VIAVI, a meno che tali modifiche siano state dirette o approvate da VIAVI per iscritto e in conformità con ogni specifica e istruzione fornita in tale scritto; (iii) Prodotto in forma di prototipo, sperimentale, alfa, beta, in prova presso clienti o non qualificato; (iv) correzione, aggiornamento o revisione creata che VIAVI, a sua esclusiva discrezione, renda disponibile sul proprio sito web o in altro modo (a scanso di equivoci, VIAVI non ha alcun obbligo di rendere disponibile alcuna correzione, aggiornamento o revisione al di fuori di quanto previsto in specifici contratti di manutenzione); (v) Prodotto build to print (diverso da quelli descritti nella sezione 10.3 – Prodotti Build to Print) e qualsiasi altro prodotto che VIAVI fornisca sulla base di richieste, specifiche o istruzioni del Cliente, salvo che VIAVI abbia acconsentito mediante atto scritto debitamente firmato che il Prodotto fornito sia coperto dalla garanzia limitata di cui alla sezione 10.1 (Limitazione della Garanzia); e (vi) Prodotto non restituito secondo la procedura RMA di VIAVI. Inoltre, i diritti conferiti dalla garanzia non includono assistenza tecnica obbligatoria (p. es., gestione del caso dalla fase iniziale a quella finale, consulenza sull'argomento per via telefonica oppure online, supporto in base all'ora e alla lingua locali). L'assistenza tecnica VIAVI è offerta nell'ambito di un contratto di manutenzione (che ciascun cliente deve sottoscrivere separatamente con VIAVI) e quindi è considerata da VIAVI una categoria di servizio indipendente dai diritti assicurati dalla garanzia. Nella misura in cui VIAVI fornisce accesso all'assistenza tecnica senza un contratto di manutenzione valido, separato, ciò sarà a sola discrezione di VIAVI e VIAVI può cessare di offrire tale assistenza tecnica in qualsiasi momento. In tal caso, gli eventi che richiedono assistenza saranno registrati e monitorati in modo ragionevole; VIAVI non si impegna a risolvere tali problemi senza un contratto di manutenzione valido. I tempi di risposta per il livello di manutenzione dichiarato sono riservati per gli interventi pagati separatamente sulla base dei contratti o dei termini e condizioni di assistenza standard, come pertinente e come definito al riguardo.

**10.1.3 Componenti ricondizionati e prove preparatorie.** Il Prodotto potrebbe incorporare componenti o sottocomponenti ricondizionati o riparati, e potrebbe essere stato utilizzato a fini di prova prima della vendita.

**10.2 Rimedi esclusivi.** Qualora il Prodotto non dovesse effettivamente conformarsi alla garanzia limitata di cui alla sezione 10.1 (Garanzia limitata) e di fatto non dovesse funzionare durante il periodo applicabile di garanzia in condizioni di utilizzo normale, VIAVI dovrà, a suo insindacabile giudizio (i) riparare o sostituire il Prodotto non conforme al fine di rimediare alla situazione di non conformità identificata dal Cliente ai sensi della sezione 10.1 (Garanzia limitata); ovvero (ii) accreditare al Cliente gli importi pagati per il Prodotto in cambio della restituzione del Prodotto non conforme, nel qual caso le eventuali licenze concesse al Cliente per il Firmware saranno automaticamente revocate. Il Cliente si obbliga fin da ora a ri-trasferire a VIAVI la proprietà di qualsiasi componente che VIAVI dovesse sostituire.

**10.3 Prodotti Build to Print.** Qualsiasi Prodotto che VIAVI renda disponibile o personalizzi sulla base di specifiche del Cliente ("Prodotti Build to Print") è escluso dalla garanzia limitata di cui alla sezione 10.1 (Garanzia limitata). In relazione ai Prodotti Build to Print, VIAVI garantisce esclusivamente che VIAVI

manufacturing services in a professional and workmanlike manner and in accordance with standards reasonably applicable to such services. VIAVI will re-perform any services which are not in compliance with this warranty if Customer notifies VIAVI of non-compliance in writing, on or before thirty (30) days immediately following completion of the applicable services. THIS SERVICE WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY THAT APPLIES TO THE PROVISION OF CONTRACT MANUFACTURING SERVICES OR BUILD TO PRINT PRODUCTS TO CUSTOMER.

**10.4 Disclaimer.** THE REMEDIES EXPRESSLY PROVIDED IN THIS SECTION 10 WILL BE CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES AND SHALL BE IN LIEU OF ANY OTHER RIGHTS OR REMEDIES CUSTOMER MAY HAVE AGAINST VIAVI WITH RESPECT TO ANY NON-CONFORMANCE OF GOODS AND/OR SERVICES. EXCEPT AS SPECIFIED IN SECTION 10.1 (LIMITED PRODUCT WARRANTY) AND 10.3 (BUILD TO PRINT), VIAVI MAKES NO EXPRESS REPRESENTATIONS OR WARRANTIES WITH REGARD TO ANY PRODUCT. VIAVI DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES, CONDITIONS, AND REPRESENTATIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT.

**11. RETURN PROCEDURE.** Customer must make all claims under the warranties, and no claim will be accepted from any third party. The warranties set forth herein are non-transferable. With respect to warranty claims under this Agreement, VIAVI will accept Goods only if returned in compliance with VIAVI's Return Material Authorization process ("RMA"). Customer shall obtain a RMA number from VIAVI prior to returning any Goods and ship the Goods prepaid and insured to the local care center or FCA point, as instructed by VIAVI. If Customer returns Goods without an itemized statement of claimed defects, VIAVI will not evaluate the Goods and Services but will return them to the Customer at the Customer's expense. Any Good that is returned to VIAVI but which is found to meet the applicable specifications for the Good and/or is not defective in workmanship and materials shall be subject to VIAVI's standard examination charge in effect at the time, which shall be charged to, and paid for by, Customer.

**12. TERMINATION.** VIAVI, without prejudice to its right to the compensation for damages, may terminate these General Terms and any Agreement, pursuant to and for the purposes of section 1456 of the Italian Civil Code, by informing the Client, by registered mail with acknowledgement of receipt, of its election to rely on such express termination clause should the Client infringe one of the following provisions:

- (i) Clause 5 "*Payment*";
- (ii) Clause 10 "*Confidential Information*";(iii) Clause 9.5 "*Software Licence*";
- (iv) Clause 9.6 "*Firmware Licence*";
- (v) Clause 9.7 "*Documentation Licence*";(vi) Clause 13.1 "*Compliance*"

### 13. MISCELLANEOUS

**13.1 Compliance.** Customer shall obtain all licenses, permits and approvals required by any government and shall comply with all applicable laws, rules, policies and procedures of the applicable government and other competent authorities. Customer will indemnify and hold VIAVI harmless for any violation or alleged violation by Customer of such laws, rules, policies or procedures. Customer shall not transmit, export or re-export, directly or indirectly, separately or as part of any system, the Goods or any technical data (including processes and services) received from VIAVI, without first obtaining any license required by the applicable government, including without limitation, the United States Government and/or any other applicable competent authority. Customer also certifies that (i) none of the products or technical data supplied by VIAVI will be sold or otherwise transferred to, or made available for use by or for, any entity that is: (a) located in an "embargoed" country in accordance with any applicable government list(s) including without limitation, those of the United States, (b) a 'denied' or 'restricted' party on any applicable government list(s) including without limitation, those of the United States, and/or (c) engaged in the design, development, production or use of nuclear, biological or chemical weapons or missile technology; (ii) no relevant agency or authority has suspended, revoked

fornirà i servizi necessari a realizzarli in modo professionale e competente, e in conformità con le norme ragionevolmente applicabili a tali servizi. VIAVI rieseguirà qualsiasi servizio che non sia conforme alla presente garanzia, qualora il Cliente notifichi per iscritto a VIAVI la non conformità entro e non oltre 30 (trenta) giorni dalla data di completamento dei servizi in questione. LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE LA SOLA GARANZIA APPLICABILE ALLA FORNITURA AL CLIENTE DI SERVIZI DI PRODUZIONE AD HOC O DI CREAZIONE DI PRODOTTI BUILD TO PRINT.

**10.4 Clausola di esonero.** I RIMEDI ESPRESSAMENTE PREVISTI NEL PRESENTE PARAGRAFO 10 SARANNO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI RICONOSCIUTI AL CLIENTE E SOSTITUIRANNO QUALSIASI ALTRO DIRITTO O RIMEDIO CHE IL CLIENTE ABBAIA NEI CONFRONTI DI VIAVI IN RELAZIONE A OGNI BENE E/O SERVIZIO NON CONFORME. AD ECCEZIONE DI QUANTO PREVISTO NELLE SEZIONI 10.1 (GARANZIA LIMITATA) E 10.3 (PRODOTTI BUILD TO PRINT), VIAVI NON RILASCI ALCUNA DICHIARAZIONE E GARANZIA CON RIFERIMENTO A QUALSIASI PRODOTTO. VIAVI ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA O DICHIARAZIONE IMPLICITA, IVI COMPRESA, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE DI COMMERCIALITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO E NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DEI TERZI..

**11. PROCEDURA PER LA RESTITUZIONE.** Il Cliente potrà avanzare pretese solo nei limiti delle garanzie riconosciute nel presente contratto e non saranno accettati reclami da parte di terzi. Le garanzie previste dalle presenti Condizioni Generali non sono trasferibili. Con riferimento a reclami in garanzia ai sensi del presente Accordo, VIAVI accetterà Beni in restituzione solo se restituiti in conformità con la procedura Return Material Authorization ("RMA") di VIAVI. Prima di restituire qualsiasi Bene, il Cliente dovrà ottenere un codice RMA da VIAVI. La spedizione del Bene dovrà essere prepagata e assicurata fino al centro di assistenza locale o punto di arrivo FCA, come da istruzioni VIAVI. Se il cliente restituisce Beni senza una dichiarazione dettagliata dei difetti riscontrati, VIAVI non valuterà i Beni e Servizi, ma li rispedirà al Cliente a spese del Cliente. Qualsiasi Bene restituito a VIAVI che venga giudicato conforme alle specifiche tecniche applicabili ai Beni e/o non affetto da difetti di fabbricazione e di materiali sarà soggetto al pagamento delle tariffe standard di diagnostica VIAVI in vigore in quel momento, che saranno addebitate e pagate dal Cliente.

### 12. RISOLUZIONE.

Fermo restando il diritto al risarcimento di ogni danno, VIAVI avrà il diritto di risolvere le presenti Condizioni Generali e ciascun Accordo ai sensi dell'art. 1456 del codice civile, dando comunicazione al Cliente tramite raccomandata con avviso di ricevimento della propria intenzione di avvalersi della presente clausola di risoluzione, nel caso in cui il Cliente violi anche una soltanto delle seguenti disposizioni:

- (i) Articolo 5 "*Pagamento*";
- (ii) Articolo 10 "*Informazioni Confidenziali*";
- (iii) Articolo 9.5 "*Licenza del Software*";
- (iv) Articolo 9.6 "*Licenza del Firmware*";
- (v) Articolo 9.7 "*Licenza della Documentazione*";
- (vi) Articolo 13.1 "*Rispetto della legge*".

### 13. VARIE

**13.1 Rispetto della legge.** Il Cliente si impegna a ottenere ogni necessaria licenza, permesso e autorizzazione governativa, e a rispettare ogni applicabile legge, regolamento, politica o procedura imposta da governi e altre autorità competenti. Il Cliente si impegna a risarcire e tenere indenne VIAVI in relazione a qualsiasi violazione o presunta violazione da parte del Cliente di tali leggi, regolamenti, politiche e procedure. Il Cliente non potrà trasmettere, esportare o riesportare, direttamente o indirettamente, separatamente o come parte di un sistema, i Beni o qualsiasi dato tecnico (inclusi processi e servizi) che abbia ricevuto da VIAVI, senza prima ottenere l'autorizzazione eventualmente richiesta dal relativo governo, ivi compreso, senza alcuna limitazione, il governo degli Stati Uniti, e/o da qualsiasi altra autorità competente. Il Cliente dichiara inoltre che (i) nessuno dei Prodotti o dati tecnici forniti da VIAVI sarà venduto o altrimenti trasferito o messo a disposizione per l'utilizzo da parte di o per conto di qualunque soggetto che (a) sia situato in un paese sotto "embargo" ai sensi delle leggi di qualsiasi giurisdizione, ivi comprese, a titolo meramente esemplificativo, le leggi degli Stati Uniti, (b) sia stato dichiarato proibito o limitato ai sensi delle leggi di qualsiasi giurisdizione, ivi comprese, senza alcuna limitazione, le leggi degli Stati Uniti e/o (c) sia impegnato nella progettazione,



or denied Customer's export and/or import privileges; and/or (iii) Customer is not located in or under the control of a national or resident of, a jurisdiction where this transaction is prohibited.

**13.1.2** For the purposes of section 26, paragraph 5, of the Italian Legislative Decree no. 81/08, based on the information currently available, VIAVI and the Client believe that there will not be any specific costs to be borne in order to exclude or reduce the risks in connection with health and safety at work, as the provision of the Services in light of their specific nature is not likely to cause any risk of interference for the purpose of such law. In any event, should a further joint assessment by VIAVI and the Client detect the need for any costs in connection with such compliance, VIAVI and the Client will promptly agree upon and attach to this agreement an Appendix, which will specify in detail the relevant costs. Furthermore, VIAVI and the Client acknowledge that at the time of signature of the General Terms, there is no evidence that the Services will cause the occurrence of any risk of interference for the purposes of article 26, paragraph 3, of Legislative Decree no. 81/08, also in light of the intellectual nature of the activities to be performed in the ambit of the Services.

**13.2. Choice of Law and Jurisdiction.** This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Italy, to the exclusion of its rules on conflicts of laws. Any dispute arising under the terms of the Agreement which cannot be resolved amicably between the parties, shall be submitted to Court of Monza. The parties specifically disclaim the application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods and/or its implementing and/or successor legislation and/or regulations.

**13.3 Entire Agreement.** This Agreement contains the entire agreement between VIAVI and Customer concerning the subject matter of this Agreement, and apart from any existing sales agreement covering the products, software or services hereunder or non-disclosure agreements, this Agreement supersedes any previous communications, representations or agreements between the parties, whether oral or written, regarding transactions hereunder. No provisions in any purchase orders, or in any other documentation employed by or on behalf of either party in connection this Agreement, regardless of the date of such documentation, will affect the terms of this Agreement, even if such document is accepted by the receiving party, with such provisions being deemed deleted. Any notices and any modifications of, or amendments to, the Agreement shall be invalid, unless (i) notices are in writing and sent by fax or by registered or certified mail, postage prepaid, or via email; and (ii) modifications and amendments are in writing and signed by duly authorized officers of both parties. Representations made by sales or technical personnel of VIAVI shall have no legal effect, unless confirmed by a senior executive of VIAVI (senior vice president or above) in writing. Furthermore, notices to VIAVI are invalid, unless and until received at the address specified in the preamble of these General Terms with a copy to Viavi Solutions Inc., Attn. Legal Department, 6001 America Center Drive, 6<sup>th</sup> Floor, San Jose, CA 95002 or at such other address(es) as may be specified by VIAVI to Customer in writing as the appropriate address for notices.

**13.4 Dates and Timelines.** All references to days shall be to calendar days, except as expressly noted otherwise. All scheduled shipment dates, delivery dates, and other dates are non-binding estimates, unless a senior executive of VIAVI (vice president and above) expressly agrees in a duly signed writing that a certain date shall be legally binding.

**13.5 No Waiver.** The failure or delay of either party to exercise or enforce any right or claim does not constitute a waiver of such right or claim and shall in no way affect that party's right to later enforce or exercise it, unless such party issues an express written waiver, signed by a duly authorized representative.

**13.6 Assignment and Delegation.** Customer may not assign any of its rights against VIAVI, and any (purported) assignment, either voluntarily or by operation of law, is invalid. Any warranties extended by VIAVI are nontransferable and for Customer's benefit only. VIAVI may assign its rights and delegate its obligations.

sviluppo, produzione o utilizzo di armi biologiche, chimiche o missilistiche, o di tecnologia nucleare; (ii) nessuna agenzia o autorità competente ha sospeso, revocato o negato le autorizzazioni all'esportazione e/o importazione del Cliente; e/o (iii) il Cliente non si trova entro i confini di un paese dove la presente transazione è vietata, ovvero sotto il controllo di un residente o cittadino di un tale paese.

**13.1.2** Ai fini dell'art. 26, co. 5 del Decreto Legislativo n. 80/08, sulla base delle informazioni al momento disponibili, VIAVI ed il Cliente ritengono che non sarà necessario sopportare alcuna spesa al fine di escludere o ridurre i rischi per la salute e la sicurezza sul lavoro poiché la fornitura dei Servizi, in considerazione della loro natura, non dovrebbe comportare alcun rischio di interferenza. In ogni caso, qualora a seguito di una successiva valutazione congiunta da parte di VIAVI ed il Cliente dovesse riscontrarsi l'esigenza di stanziare dei fondi per tale esigenza, essi si impegnano a concludere un accordo supplementare da allegare alle presenti Condizioni Generali, nel quale saranno specificati i costi da sostenere. Inoltre, JSDU ed il Cliente si danno reciprocamente atto che, alla data di sottoscrizione delle presenti Condizioni Generali, non vi è alcuna evidenza che i Servizi possano causare alcun rischio di interferenza ai sensi dell'art. 26, co. 5 del Decreto Legislativo n. 80/08, anche in ragione della natura intellettuale delle attività da effettuarsi nella fornitura dei Servizi.

**13.2 Legge applicabile e foro competente.** Il presente Accordo sarà regolato e interpretato in conformità con la legge italiana, con l'esclusione delle norme italiane in tema di conflitto fra leggi. Qualsiasi controversia derivante ai sensi dei termini e delle condizioni dell'Accordo che non possa essere risolta amichevolmente tra le parti dovrà essere rimessa alla competenza esclusiva del Tribunale di Monza. Le parti rinunciano all'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Merci e/o delle relative leggi e/o regolamenti di attuazione e/o successivi.

**13.3 Contratto completo.** Il presente Accordo contiene l'intero accordo tra VIAVI e il Cliente in relazione all'oggetto del presente Accordo. Fermi restando eventuali accordi di vendita che includono prodotti, software o servizi ai sensi delle presenti Condizioni Generali o accordi di non divulgazione, il presente Accordo sostituisce qualunque precedente comunicazione, dichiarazione o accordo tra le parti, sia orale che scritto, in relazione alle operazioni concluse ai sensi delle presenti Condizioni Generali. Qualsiasi disposizione contenuta in qualsiasi ordine d'acquisto o in qualsiasi altra documentazione impiegata da una delle parti o per conto di essa ai sensi del presente Accordo, indipendentemente dalla data di tale documentazione, non avrà effetti sui termini e sulle condizioni del presente Accordo, anche se tale documento è accettato dalla parte ricevente, e tali disposizioni saranno considerate nulle. Qualunque comunicazione ed ogni eventuale modifica o emendamento dell'Accordo è nulla, a meno che (i) la comunicazione sia in forma scritta e venga trasmessa via fax o per posta raccomandata o certificata, con spese di spedizione prepagate, o tramite posta elettronica, e che (ii) la modifica o l'emendamento avvenga mediante atto scritto e firmato da rappresentanti debitamente autorizzati di entrambe le parti. Qualunque dichiarazione fatta dal personale commerciale o tecnico di VIAVI non avrà alcun effetto giuridico, se non è confermata per iscritto da un alto dirigente di VIAVI debitamente autorizzato. Inoltre, qualunque notifica a VIAVI non sarà valida se non effettuata e ricevuta all'indirizzo indicato nel preambolo delle presenti Condizioni Generali, con copia alla Viavi Solutions Inc., Attn. Legal Department, 6001 America Center Drive, 6<sup>th</sup> Floor, San Jose, CA 95002, o presso altro indirizzo che possa essere comunicato da VIAVI al Cliente per iscritto quale indirizzo appropriato per la notifica di comunicazioni.

**13.4 Date e scadenze.** Ogni riferimento ai giorni si intende fatto ai giorni di calendario, salvo quando espressamente indicato diversamente. Tutte le date indicate per la spedizione e la consegna, nonché le altre date, sono indicative e non vincolanti, salvo che un alto dirigente di VIAVI debitamente autorizzato stabilisca in modo espresso in un atto scritto debitamente firmato che una certa data deve essere intesa come vincolante.

**13.5 Rinuncia.** Il mancato o ritardato esercizio di ciascuna parte di un diritto o di una pretesa non costituisce rinuncia a tale diritto o pretesa e non inciderà in alcun modo sul diritto di tale parte di fare valere o esercitare lo stesso in un secondo tempo, salvo che tale parte rinunci espressamente tramite atto scritto firmato da un rappresentante debitamente autorizzato.

**13.6 Cessione e delega.** Il Cliente non può cedere i suoi diritti verso VIAVI. Qualsiasi (presunta) cessione, sia essa volontaria o avvenuta per effetto di legge, è nulla. Qualsiasi garanzia estesa da VIAVI non è trasferibile ed è ad esclusivo beneficio del Cliente. VIAVI può cedere i suoi diritti e delegare le proprie obbligazioni.



**13.7 Force Majeure.** Any non-performance or late performance – except of payment obligations – of either party shall be excused to the extent that performance is rendered impossible or delayed by strike, fire, flood, governmental acts or orders or restrictions, failure of suppliers, or any other reason where failure to perform is beyond the reasonable control of the non-performing or late-performing party whether or not similar to the foregoing. If by reason of any such force majeure event, VIAVI's supplies of Goods and Services are limited, VIAVI shall have the right to prorate the available supply in such a manner as it, in its sole discretion, determines appropriate.

**13.8 Audit.** Upon reasonable notice, VIAVI or its agent(s) may inspect Customer's facilities (including computers) and records to verify Customer's compliance with these General Terms and any Software license terms and payment for all Software licensed (including applicable support fees) to Customer. Customer will keep records regarding its use in sufficient detail to permit this verification. Customer shall fully cooperate with such audit, and grant all required assistance and dial-in and/or on-site access to all networks, records, materials and equipment. If, after an audit, it is determined that Customer had underpaid any amounts due, VIAVI will invoice Customer for and Customer will pay the amount of the underpayment plus interest from the date payment was due. If the underpayment is more than five (5%) percent of the amount properly due, Customer will also reimburse VIAVI for its audit expenses. VIAVI's rights and remedies under this Section 12.8 shall be in addition to and not in lieu of any other rights or remedies that are available to VIAVI at law or in equity.

**13.9 Severability.** If and to the extent that any of the terms of this Agreement, except payment obligations, become or are declared to be illegal by any court of competent jurisdiction, such terms shall be null and void and shall be deemed deleted from this Agreement, but only to the extent that such term is illegal, it being the intent and agreement of the parties that the Agreement shall be deemed amended by modifying such term to the extent necessary to make it legal while preserving its intent or, if that is not possible, by substituting therefore another term that is legal and achieves the same objective. All remaining terms of this Agreement shall remain in full force and effect.

**13.10 No Authority.** The parties to this Agreement are independent contractors. No relationship of principal to agent, master or servant, employer to employee or franchiser to franchisee is established hereby between the parties. Neither party has the right or authority to, and shall not, assume or create any obligation of any nature whatsoever on behalf of the other party or bind the other party in any respect whatsoever. VIAVI neither assumes nor authorizes any third party, person or entity to assume or accept any liability or obligation, or to make any commitment for VIAVI with regard to the Goods and/or Services.

**13.11 Interpretation.** In this Agreement, unless a contrary intention appears: (i) the terms, "hereof", "hereunder" and similar expressions refer to this Agreement and not to any particular portion hereof and include any agreement supplemental hereto; (ii) words importing a singular number only shall include the plural and vice versa; (iii) the term "including" means "including without limitation"; (iv) other grammatical forms of defined words or expressions have corresponding meanings; (v) a reference to a section, document or agreement, including this Agreement, includes a reference to that section, document or agreement as amended from time to time, as permitted hereunder; and (vi) the division of this Agreement into sections and the insertion of headings are for convenient reference only, and shall affect neither the construction nor the interpretation of this Agreement.

**13.7 Forza Maggiore.** Ad eccezione delle obbligazioni di pagamento, la mancata o ritardata esecuzione di una delle parti non comporterà inadempimento del presente Accordo nei limiti in cui tale esecuzione sia resa impossibile o ritardata a causa di scioperi, incendi, alluvioni, provvedimenti o restrizioni governative, inadempimento dei fornitori o qualsiasi altra causa al di fuori del ragionevole controllo della parte inadempiente o in mora, sia essa simile o meno a quelle che precedono. Qualora a seguito di tale causa di forza maggiore le forniture di Beni e Servizi da parte di JSDU siano limitate, VIAVI avrà il diritto di ripartire la fornitura disponibile in modo tale che la stessa JSDU, a sua esclusiva discrezione, riterrà opportuna.

**13.8 Ispezione.** Con ragionevole preavviso, VIAVI o un suo rappresentante potrà ispezionare le infrastrutture (compresi i computer) e la documentazione del Cliente allo scopo di verificare il rispetto da parte del Cliente delle presenti Condizioni Generali e delle condizioni di ogni licenza per il Software, nonché il pagamento di tutto il Software concesso in licenza (compresi i relativi canoni di supporto) al Cliente. Il Cliente dovrà tenere i documenti relativi all'uso del medesimo in modo sufficientemente dettagliato da consentire tale ispezione. Il Cliente ha l'obbligo di cooperare pienamente con l'ispezione e fornire l'assistenza richiesta e l'accesso dial-in e/o locale a tutte le reti, documenti, materiali e attrezzature. Qualora a seguito di un'ispezione venisse stabilito che il Cliente non ha pagato eventuali importi dovuti, VIAVI emetterà fattura, che il Cliente pagherà, per gli importi non pagati, oltre agli interessi a partire dalla data in cui il pagamento era dovuto. Qualora gli importi non pagati fossero superiori al 5% (cinque per cento) degli importi dovuti in base ad un calcolo corretto, il Cliente dovrà inoltre rimborsare a VIAVI le spese di ispezione. I diritti e rimedi attribuiti a JSDU ai sensi della presente sezione 12.8 sono in aggiunta e non in sostituzione ad ogni altro diritto o rimedio disponibile a VIAVI a norma di legge o secondo equità.

**13.9 Divisibilità.** Se e nei limiti in cui una qualsiasi delle previsioni del presente Accordo, salvi gli obblighi di pagamento, divenga o sia dichiarata illecita dal giudice competente, tale previsione sarà nulla e si considererà eliminata dal presente Accordo, ma solo nella misura in cui tale previsione sia illegale, essendo preciso intento e volontà delle parti che l'Accordo dovrà essere considerato emendato mediante la modifica di tale previsione nella misura necessaria per renderla lecita, mantenendo inalterato il suo intento, ovvero, se ciò non fosse possibile, sostituendo ad essa un'altra previsione che sia lecita e permetta di raggiungere il medesimo obiettivo. Tutte le restanti previsioni del presente Accordo resteranno pienamente valide ed efficaci.

**13.10 Rapporti fra le parti.** Le parti del presente Accordo sono contraenti indipendenti. Il presente Accordo non crea nessun rapporto di rappresentanza, agenzia, lavoro dipendente, affiliazione o franchising fra le parti. Nessuna delle parti ha il diritto o il potere di assumere o creare, nè dovrà assumere o creare, alcuna obbligazione di qualsivoglia natura in nome e per conto della controparte, o vincolare la controparte in alcun modo. VIAVI non si assume e non autorizza qualsiasi terzo, persona fisica o giuridica, ad assumere o accettare alcuna responsabilità o obbligo, o ad obbligare VIAVI, in relazione ai Beni e/o Servizi.

**13.11 Interpretazione.** Nel presente Accordo, salvo ove l'intento contrario sia apparente: (i) i termini "del presente documento", "ai sensi del presente documento" ed espressioni analoghe si riferiscono al presente Accordo e non ad una particolare parte di esso, e comprendono ogni accordo supplementare; (ii) le parole necessariamente al singolare comprendono anche il plurale e viceversa; (iii) il termine "ivi compreso" significa "ivi compreso, a titolo meramente esemplificativo"; (iv) le varianti grammaticali di termini o espressioni definite hanno i significati corrispondenti; (v) ogni riferimento a una sezione, documento o accordo, ivi compreso il presente accordo, comprende il riferimento a tale sezione, documento o accordo come emendato di volta in volta, in quanto tali modifiche siano consentite ai sensi del presente documento; e (vi) la suddivisione del presente Accordo in sezioni e l'inserimento di rubriche sono fatti soltanto per comodità di riferimento e non potranno influire sulla ricostruzione o interpretazione del presente Accordo.

Place, \_\_\_\_\_ Date, \_\_\_\_\_

The Client \_\_\_\_\_

Pursuant to sections. 1341 and 1342 of the Italian Civil Code the Client represents to have read and specifically approved the following clauses of the General Terms:

2. (*Ordering - Prohibition to cancel, terminate, reschedule, suspend performance of an order - Indemnity*);

3. (*Delivery - Waive of the right to claim incorrect or incomplete delivery or packing*);

5. (*Term of payment*);

6.2, 6.3, 7.1 e 7.2 (*Limitation of VIAVI's liability*);

9.5 (*Software Licence*);

9.6 (*Firmware Licence*);

9.7 (*Documentation Licence*);

10.1 (*Limited Product Warranty*); 10.1.1 (*Excluded Clause*); 10.1.2 (*Excluded Product and Components*); 10.2 (*Exclusive Remedies*); 10.3 (*Build to Print*); 10.4 (*Disclaimer*);

11 (*Prohibition to transfer the warranties*);

13.2. (*Choice of Law and Jurisdiction*);

13.6 (*Prohibition to assign the Agreement*);

13.7 (*Force Majeure*)

Place, \_\_\_\_\_ Date, \_\_\_\_\_

The Client \_\_\_\_\_

Luogo, \_\_\_\_\_ Data, \_\_\_\_\_

Il Cliente \_\_\_\_\_

Ai sensi degli artt. 1341 e 1342 del codice civile, il Cliente dichiara di aver letto e specificamente approvato le seguenti clausole delle Condizioni Generali:

2. (*Procedura di ordinazione - Divieto di annullare, risolvere, rimandare o sospendere l'esecuzione di un ordine - Indennizzo*);

3 (*Consegna - Rinuncia al diritto di eccepire l'incorretta o l'incompleta consegna o imballaggio*);

5 (*Termini per il pagamento*);

6.2, 6.3, 7.1 e 7.2 (*Limitazione della responsabilità di VIAVI*);

9.5 (*Licenza Software*);

9.6 (*Licenza Firmware*);

9.7 (*Licenza per la Documentazione*);

10.1 (*Garanzia Limitata*); 10.1.1 (*Cause di esclusione della garanzia*); 10.1.2 (*Prodotti e componenti esclusi dalla Garanzia*); 10.2 (*Rimedi esclusivi*); 10.3 (*Prodotti Build to Print*); 10.4 (*Clausola di esonero*);

11 (*Divieto di trasferire le garanzie*);

13.2. (*Legge applicabile e foro competente*);

13.6 (*Divieto di cessione dell'Accordo*);

13.7 (*Forza Maggiore*)

Luogo, \_\_\_\_\_ Data, \_\_\_\_\_

Il Cliente \_\_\_\_\_

## Data Protection Notice

1. VIAVI will collect personal data about identified or identifiable individuals who interact with VIAVI on behalf of Customer when VIAVI quotes for, takes orders for, acknowledges orders for, invoices, sells, licenses or delivers products, software or services. The personal data may include the relevant individual's name, address, email address and telephone number (known collectively as "Customer Data"). Viavi relies on the following legal bases to use and process Customer Data:
  - (a) The processing is necessary for Viavi's legitimate interests to manage the commercial relationship with Customer and for related functions including for administrative purposes, such as business processes, maintaining business and statutory records, correspondence with Customer, addressing requests made by Customer, providing goods, software or services to Customer, business analysis, transactions, security and planning.
  - (b) The processing is necessary for the performance of the contract between Viavi and Customer to provide goods, software or services to Customer; and
  - (c) The processing is necessary for compliance with Viavi's legal obligations, such as accounting and tax requirements.
  - (d) Where applicable, Viavi will process Customer Data on the basis of the relevant individual's consent (for example, consent to receiving electronic marketing communications from Viavi about products or services), from which the relevant individual is entitled to subsequently withdraw at any time by contacting Viavi at [privacy@viavisolutions.com](mailto:privacy@viavisolutions.com) without affecting the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal.
2. Viavi will retain Customer Data for as long as it is relevant to the commercial relationship with Viavi or as long as necessary to comply with any legal obligation or to fulfill the above-listed purposes.
3. Sometimes Viavi may need to share Customer Data with other companies within the Viavi group and with third parties. Viavi will only do so when necessary for legitimate business purposes. For example Customer Data may be shared within the Viavi group of companies for administrative reasons. Viavi may share Customer Data with carefully selected service providers that provide services related to Viavi's business and under contract to Viavi, including advisers and insurers. Service providers will be carefully selected and bound by appropriate contractual protections to protect the security and confidentiality of Customer Data, where required by applicable law. Viavi may also share Customer Data with competent public corporations and government authorities as required by law or legal process, and with any third party business in the event that or where there is a prospect that all or substantially all of our assets are sold or transferred to another party, or another transaction occurs in which your personal information is or may be one of the business assets transferred.
4. Customer Data may be transferred to Viavi companies or to third parties operating outside of the European Economic Area ("EEA"), including but not limited to the United States. Data protection laws may or may not apply in jurisdictions outside the EEA or may not be as stringent as those in the EEA. In any case, Viavi will implement appropriate contractual measures (such as standard data protection clauses, a copy of which relevant individuals within the Customer can obtain by contacting [privacy@viavisolutions.com](mailto:privacy@viavisolutions.com) to ensure that the relevant Viavi companies and third parties outside the EEA provide an adequate level of protection to Customer Data as set out in this policy and as required by applicable local law.
5. In respect of Customer Data stored and processed by VIAVI, relevant individuals within the Customer are entitled to request access to, rectification or erasure of their own Customer Data. They are also entitled to request restriction of processing or to object to processing of such Customer Data and other rights in accordance with applicable law. Relevant individuals may exercise such rights by contacting [privacy@viavisolutions.com](mailto:privacy@viavisolutions.com). Viavi will provide the relevant individuals with a response in accordance with applicable data protection law. Viavi may refuse to provide such information in limited circumstances under applicable local law.
6. If, having considered the Customer Data Viavi holds, the relevant individuals within the Customer finds that it is inaccurate or out of date or they otherwise have any concerns, they can request that Customer Data be updated, amended, erased or restricted in accordance with applicable requirements. Relevant individuals also have the right to lodge a complaint before their local data privacy authority should Viavi violate applicable data privacy laws(s) in our processing of Customer Data.
7. Viavi takes appropriate measures to ensure the security and confidentiality of Customer Data it holds and to limit access to that Customer Data in order to safeguard it from loss, interference, misuse, unauthorized access, disclosure, alteration or destruction.